Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XIX — No. 21 Sudbury, Ont., le 30 nov., 1961 le numéro: 10 sous

Vos candidats officiels ALLEZ VOTER LUNDI!

SUDBURY

A LA MAIRIE
(2 ans)
W. A. Ellis
Abbie Gagnon
Peter Guimond

COMMISSAIRES
(2 ans)
4 à être élus
Gérald Barbeau
Louis Desmarais
William Edgar
Grace Hartman
Jack Hawkins
W. A. Inch
Max Silverman

ECHEVINS
(2 ans)
2 à être élus dans chaque quartier

Quartier McCormick
James Cormack
Charles Dixon
W. C. Jarrett
Les McDonald

Quartier Neelon
William Costello
Ernest Proulx
René Riel
Louis Scott
Emile Villeneuve

Quartier Fournier
Germain Blais
Hubert Guénette
Alphège Thériault
Arthur Whissell

Quartier Ryan
William Baby
John Chudczak
Frank Dennie
Hector McDonald
Gerry Waddell

Quartier McKim sud
Neil Birney
Thomas Buchanan
Ernie Savard
Stephen Wilson

Quartier McKim nord
Arthur Godbout
Murray Harris
Ivan Johnson
Lyall McDonald
Harris Moore
Stanley Snider
Eugene Vannier

HYDRO
(2 ans)
2 à être élus
Ted Dash
Tony Derro
Wes Edwards
Gordon Grant

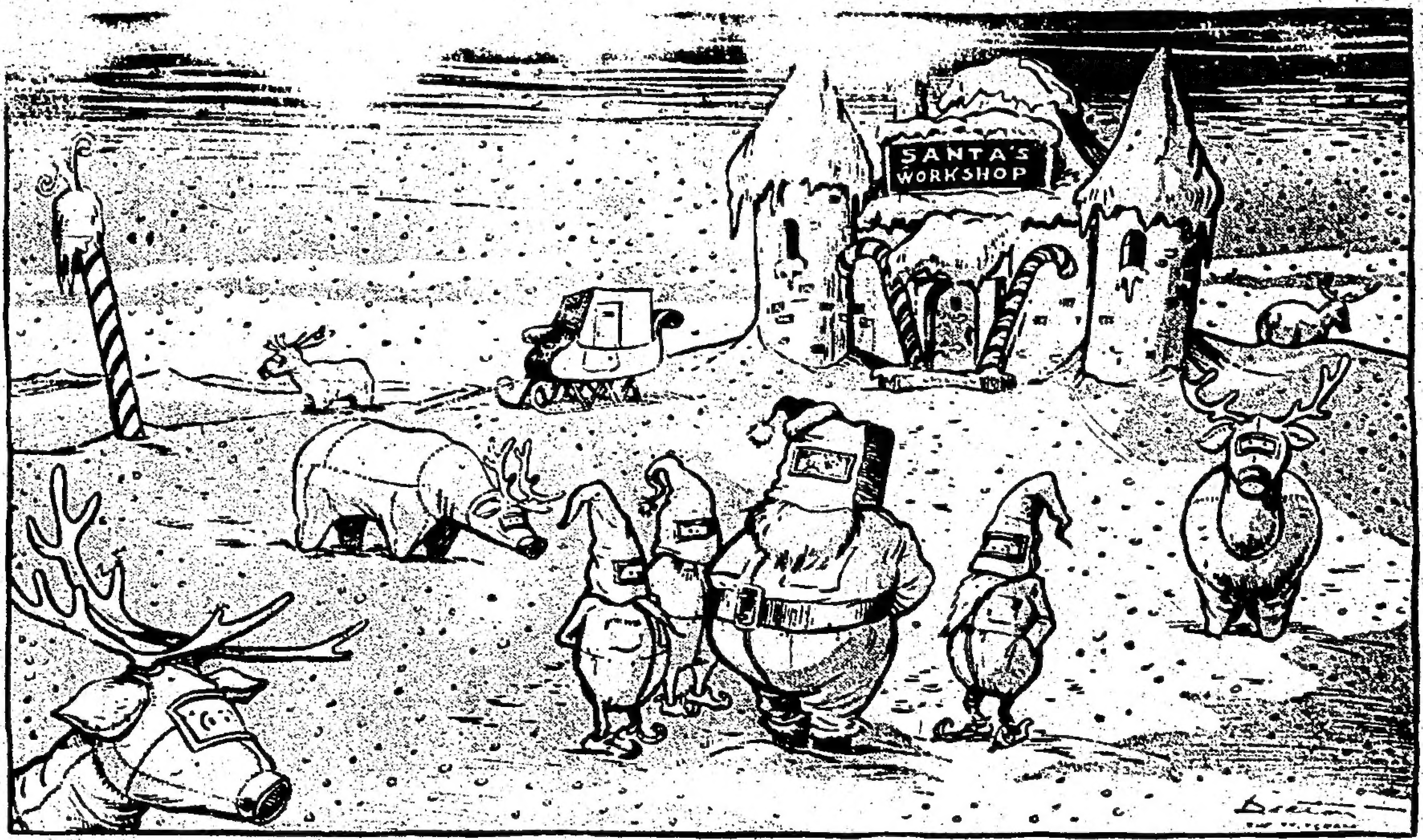
Des administrateurs et non des propriétaires

Ceux qui parlent sans cesse de reconnaissance entretiennent, sur le pouvoir, des concepts qui sont d'une autre époque. Il fut un temps où le roi puisait en quelque sorte dans son propre trésor, non distinct des fonds publics, lorsqu'il accordait des faveurs. On distinguait mal la personne du gouvernant de sa fonction. Et pour tout bienfait reçu, on était enclin à user de reconnaissance.

En régime démocratique, cette approche ne vaut pas. Les élus sont les gérants de la chose publique. Ils administrent les biens des électeurs. Ils ne sont pas propriétaires. Ils sont les serviteurs du bien commun. Lorsqu'on examine la valeur du travail accompli, il faut les considérer en tant que fonctionnaires publics. Et si, sous cet angle, on les estime incompétents ou malhonnêtes, le sens démocratique et l'amour du bien commun demandent qu'on les élimine, peu importe les gentillesses dont ils ont pu être les auteurs à certains moments. D'ailleurs, quand des gentillesses sont faites à même les fonds publics, il faut savoir se dégager de l'horizon fermé des petits intérêts individuels ou encore des intérêts du petit groupe de l'institution dont on fait partie et apprendre à tenir compte des exigences du bien commun.

Si les citoyens s'habituaient ainsi à voir le problème politique sous un angle moins étroit et dans une approche moins mesquine, nul doute que la chose publique serait mieux gérée et l'on verrait des hommes politiques plus compétents et plus consciencieux accéder au pouvoir.

(Le chrétien et les élections)



... tandis que nos électeurs ont leurs problèmes d'élection, le Père Noël a ses radiations ...!

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.

Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste

VERRES DE CONTACT

TEL.: OS. 4-5156

L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.

30 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)

Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO et AUTRES

Prêts sur Hypothèques

133-135 Cedar OS. 4-5287

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.

4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

Transport DELONGCHAMP

Compagnie Ltée

● Service de déménagement Local et Longue Distance

20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer; très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

J. P. RAYMOND

ASSURANCES GENERALES

Guy Raymond, rep.

OS. 4-3377

147 Notre-Dame OS. 3-6832

LEBEL & FILS

Nettoyeurs et Teinturiers

142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS

Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres

Coins King & Notre-Dame

OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité
Bois de charpente

647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT

Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury

14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!

ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS

● Service de toute sorte ●

Poste d'Essence POULIN

621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Le Courrier Dominical

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

6 novembre 1659

Il est un de nos ancêtres qui mérite le respect et l'admiration de tous les Montréalais: c'est Jérôme Le Royer de la Dauversière, promoteur et initiateur de la fondation de Ville-Marie.

Un jour que Jérôme Le Royer assistait à la messe de la Purification dans la vieille église de Notre-Dame du Chef-du-Pont, il entendit une voix lui commander d'instituer un Ordre de Filles Hospitalières pour le service des pauvres et des malades et d'établir au Canada, dans l'île de Montréal, un Hôtel-Dieu qui serait desservi par les Religieuses de ce futur institut. Cette impérative invitation divine faite à un simple laïc, père de famille, sans fortune et sans influences comme Jérôme Le Royer de la Dauversière, semblait une tâche énorme, extrêmement lourde et quasi irréalisable. Mais, malgré de multiples épreuves et de nombreuses contrariétés, la confiance audace de Jérôme Le Royer persévéra, la pieuse chimière prit corps peu à peu et la folle aventure finit par se réaliser.

Une femme cependant devait contribuer, par son héroïsme, son dévouement et son courage, à sauvegarder la ville naissante de Ville-Marie: Jeanne Mance, laïque à l'âme tantôt frêle et délicate, tantôt virile e tforte, sut braver la menace iroquoise, le manque de confort et de vivres, l'absence de biens pécuniaires et de secours humains.

Jérôme Le Royer de la Dauversière mourut le 6 novembre, 1659, après plusieurs mois de souffrances physiques et de souffrances morales non moins pénibles. Sa foi profonde et le courage de Jeanne Mance avaient permis la réalisation d'une mission prodigieuse, oeuvre qui continue, par delà la mort et les siècles, de faire son chemin et de rayonner.

Radio Sacré-Coeur CFBR - 550

(du 4 au 9 décembre)

LUNDI: Emile Muller, S.J. **Changeant comme la mode** — Chant par le Collège de Lévis.

MARDI: Emile Muller, S.J. **Sondage d'opinion** Chant par Mlle Bernice Poitras de St-Boniface.

MERCREDI: Roger Grisé, S.J. **Le secret du bonheur (1)** Chant par les Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

JEUDI: Roger Grisé, S.J. **Le secret du bonheur (2)** Chant par le P. Aimé Duval, jésuite français.

VENDREDI: Gérard Tremblay S.J. **L'Immaculée présentera notre offrande.** Chant par Les Petits Chanteurs de Granby.

SAMEDI: Jean-Paul Labelle, S.J. **Vos enfants aiment-ils leur diocèse?** Chant par MM. Alphonse et Jean-Paul Côté de St-Jérôme, Lac St-Jean.

. . . ça vous regarde!

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Au sommaire des documents utilisés dans l'étude des vertus héroïques de la vénérable Kateri Tekakwitha, le dernier titre qu'on lui attribue, c'est celui de "protectrice de la Colonie canadienne". Si l'on se réfère à la source, c'est à **l'Histoire et description générale de la Nouvelle-France** par le P. François-aXvier de Charlevoix, S.J. parue en 1744, qu'il faut recourir:

"Elle est, dit l'auteur, depuis plus de soixante ans universellement regardée comme la protectrice du Canada." Pas simplement de Laprairie, de Lachine, de Montréal, des Trois-Rivières ou de Québec, mais du Canada tout entier. Kateri, dont le catholicisme était universel, par amour a fait éclater les particularismes de temps et de lieux.

Des guérisons, des faveurs à travers tout le Canada d'autrefois! Plus encore: la protection contre le péril de la guerre et de l'annihilation. Les Six-Nations païennes, composées de trafiquants habiles, voulaient s'assurer le monopole du castor dans tout l'est du continent. Ils empêchaient les Anglais de monter en Ontario, d'aller au Michigan e taux Illinois: de même ils barraient la route aux Français et à leurs alliés indiens. Par leur nombre, par leur courage, par la force de leurs armes, en dépit des colères de Frontenac et de ses successeurs, ils auraient pu supprimer les Français du Canada. La vénérable Kateri Tekakwitha ne le leur permit pas. En reconnaissance, on l'appela "la protectrice du Canada".

Tout ce passé lourd de vie et de mort, **ça vous regarde!** Et le présent et l'avenir aussi avec le sourire de Kateri Tekakwitha! En ce temps de champignons nucléaires, la Vierge iroquoise restera la protectrice de tous. Encore faut-il l'invoquer et, si le coeur vous en dit, s'intéresse à sa cause. Confiez-lui tous vos problèmes quelle qu'en soit la taille. Ecrivez-en un mot au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec). En mêmem temps me permettez-vous une suggestion? Demandez votre exemplaire gratuit de la dernière brochure sur Kateri: vous y lirez à son sujet, une traduction française du bel article de Fernando Bea, publié récemment dans l'Osservatore Romano. Vraiment, ça vous regarde!

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

(Prière d'écrire lisiblement)

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1162 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS 3-6612.
Vicaire: Rév. Jules Larose
Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.
Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.
Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1619 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.
Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.
Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.
Confessions: le dimanche matin.
Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.
Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.
Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.
Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 6 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.
Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Maillhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;
Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.
Confessions: Matin, avant les Messes, Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario., OX. 3-2787.
Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.
Confessions: Samedi: 9 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.
Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3961.
Vicaire: Rév. Raymond Prevost.
Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 - 11 a.m. Semaine, 8 a.m. Samedi 8 a.m.
Confessions: Samedi soir 7 à 9 p.m. Avant et pendant les messes.
Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury. OS. 3-8204.
Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. Semaine: lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.
Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.
Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Dacust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.
Vicaire: Rév. Laurencelle.
Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m. Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.
Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8736.
Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.
Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.
Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.
Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 6-2123.
Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.
Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00
Confessions: Avant les messes, Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.
Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4139.
Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Estaire: 11.00 a.m.
Confessions: Samedi à 7.30 p.m.
Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

LES ESSAIS

par W. N. Ewer

Les gouvernements anglais et américain ont officiellement proposé que la Conférence de Genève sur les essais nucléaires reprennent ses travaux le, ou vers, le 28 novembre. Mais on n'a que peu d'espoir que le gouvernement soviétique accepte. Les raisons qui militent en faveur de la reprise de ces travaux apparaissent clairement. Lors de l'ajournement de la conférence au début de septembre, elle le faisait "jusqu'après le débat de l'Assemblée générale des Nations Unies sur la question des essais nucléaires", débat maintenant terminé.

Il s'est terminé par l'adoption d'une résolution, par 71 voix contre 11, qui tendait à la reprise imédiate des négociations.

Non seulement l'Union soviétique a donné le branle aux onze qui s'opposaient à la résolution, mais, à la suite de l'adoption de ce texte, M. Tsarapkin a déclaré sans ambages que son gouvernement n'en tiendrait aucun compte. Il l'a prononcé avec mépris "enfant mort-né".

Il semble donc malheureusement clair que le gouvernement soviétique a l'intention de s'en tenir à la doctrine extraordinaire qu'il formulait en juin: on ne saurait étudier à part l'interdiction des essais nucléaires, parce qu'on doit fondre cette question dans celle du "désarmement général et complet".

Je dis "extraordinaire" parce que, pendant près de trois ans, on a convenu en général que la façon la plus prometteuse de procéder consisterait justement à mettre à part le problème relativement simple de l'interdiction des essais sous un régime de contrôle interenational, au lieu de le laisser s'enliser dans les complexitiés infinies de négociations relatives au désarmement général. De fait, le gouvernement soviétique lui-même a été des premiers à le proposer et, depuis juillet 1958, alors qu'avait lieu une réunion de spécialistes, il a participé activement (mais non pas toujours utilement) aux négociations tendant à la conclusion d'un accord sur l'interdiction des essais entre les trois puissances nucléaires.

On ne peut donc prendre bien au sérieux la raison invoquée par le gouvernement soviétique pour tourner le dos à la Conférence de Genève au bout de trois ans. Il est évident que, quelles que soient ses raisons, le gouvernement soviétique a décidé qu'il ne veut pas de l'interdiction. Il l'a bien marqué par suite de la reprise des essais, réalisée d'une façon si spectaculaire par l'explosion de sa bombe "monstre" dans l'atmosphère de l'Arctique.

On ne peut tenir le mépris qu'il a manifesté à l'égard de la résolution des Nations Unies que comme l'annonce que cette décision est définitive. La Russie n'a aucunement l'intention d'arrêter les essais avant le "désarmement général et complet". Alors, a dit M. Khrushchev jovialement, on n'aura plus besoin de procéder aux essais d'armes nucléaires puisqu'il n'y aura pas d'armes nucléaires à mettre à l'épreuve.

Voilà une perspective déprimante. Il était inévitable que les Américains reprennent leurs propres essais. Cependant, les Américains ont indiqué qu'ils restreindront leurs essais au minimum requis pour la sécurité de l'Ouest et qu'ils n'en feront dans l'atmosphère que si la chose se révèle absolument nécessaire.

Ainsi se trouve détruit l'espoir, qu'on entretenait depuis trois ans, que cette horreur deviendrait chose du passé. Et les Russes écartent dédaigneusement, en tant que "mort-né", le vote écrasant des Nations Unies en faveur de la reprise des négociations. Les Russes ont voté contre les trois projets de résolutions présentés aux Nations Unies à propos de l'abandon des essais nucléaires. Parmi ces trois projets, il en était un contre lequel les délégués de l'Angleterre et des Etats-Unis ont dû également se prononcer. Ils l'ont fait parce que ce projet (qui tendait à "prier" les puissances intéressées d'éviter tout nouvel essai avant la conclusion d'un accord obligatoire au sujet des essais) ne renfermaient aucune disposition relative au contrôle.

Il faut se rappeler qu'un des éléments fondamentaux des négociations de Genève tenait à ce que la renonciation aux essais devait s'accompagner d'un mode effectif de contrôle international, grâce auquel on s'assurerait de la mise en oeuvre fidèle de l'accord. En outre, on avait convenu que ce contrôle comprendrait une certaine inspection sur les lieux parce que, dans l'état actuel des connaissances scientifiques, en l'absence d'une telle inspection, une puissance nucléaire quelconque pourrait parfaitement se livrer à des essais souterrains secrets sans risque de détection. L'organisation d'un tel mode de contrôle a effectivement fait l'objet du principal sujet de négociation à Genève depuis trois ans.

Les puissances occidentales se montraient disposées à accepter ce risque tant que subsistait l'espoir qu'on finirait par s'entendre sur un mode de contrôle. Mais le geste du gouvernement soviétique a retardé indéfiniment la réalisation de cet espoir: à part la possibilité d'essais secrets, l'Union soviétique avoue ouvertement son intention de poursuivre tous les genres d'essais.

Les gouvernements occidentaux ne pouvaient donc donner un vote dans lequel on aurait vu l'engagement de s'abstenir de nouvelles explosions nucléaires, même si les Russes poursuivaient les leurs.

C'était impossible. Ils ont donc offert, et même proposé, de reprendre les négociations de Genève. En cela, ils ont l'appui et l'approbation de la majorité écrasante des Nations Unies.

LISEZ ET FAITES
LIRE
L'AMI DU PEUPLE

Au Bureau des Commissaires
Lundi 4 décembre

VOTEZ

pour
une
saine
administration

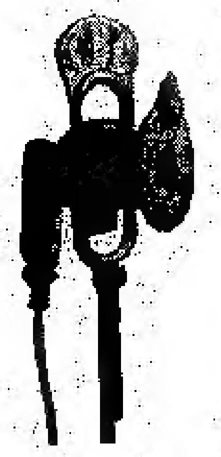
Louis R.
Desmarais
B. Comm. comptable agréé

PRÉPAREZ-VOUS TÔT POUR NOËL

Postez vos cartes de souhaits par la POSTE DE PREMIÈRE CLASSE. Le tarif des lettres leur donne la préférence, les démêle, les expédie par courrier-avion, et corrige même les adresses erronées. ■ Achetez vos timbres *dès maintenant*. Obtenez-les dans les nouveaux empaquetages de cellophane, à un dollar. ■ Vérifiez votre liste d'adresses. Inscrivez les numéros de zones postales, et l'adresse de retour. ■ Faites des paquets séparés pour le courrier local et le courrier pour l'extérieur. Placez-y les étiquettes du Bureau de Poste. ■ Emballez bien vos colis. Inscrivez l'adresse de retour à l'extérieur et à *l'intérieur*. Faites-les peser au Bureau de Poste. ■ Postez tôt. Rappelez-vous, le 17 décembre est la date ultime pour la livraison locale.

POSTES CANADIENNES

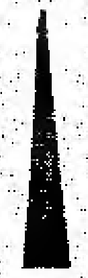
PO-61-19BF



L'élan d'un quart de siècle

2 réseaux de télévision
3 chaînes nationales de radio
1 chaîne bilingue FM
1 service international

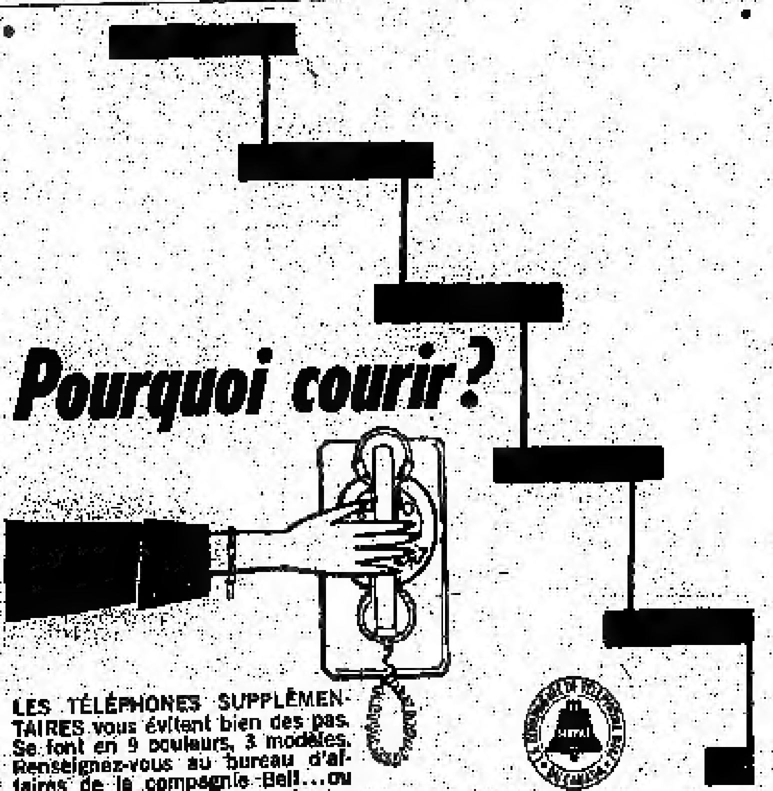
pour informer et divertir tous les Canadiens

25e  anniversaire

de
RADIO-CANADA

RC-203-61

Pourquoi courir?



LES TÉLÉPHONES SUPPLÉMENTAIRES vous évitent bien des pas. Se font en 9 couleurs, 3 modèles. Renseignez-vous au bureau d'affaires de la compagnie Bell... ou auprès du conducteur d'un de nos camions verts.

Au Bureau des Commissaires

M. Gérald Barbeau, homme d'affaires de Sudbury, président de Nickel Belt Coach Lines Ltd. et gérant du Union Bus Depot se porte candidat au Bureau des Commissaires de la ville de Sudbury lors des élections municipale du 4 décembre prochain. Elu comme échevin du quartier McKim-nord lors des élections de janvier 1960 pour un terme de 2 ans, il fut l'instigateur au Conseil du Comité spécial des permis. M. Barbeau fut président du Comité de Sécurité pour Sudbury et le district et président du district pour l'Association nord-est de l'Ontario pour le développement industriel.

Aux Ecoles Séparées

LAVOIE, Dr B. X
Quartier McCormick

LACHAPELLE, R. X
Quartier Neelon

RAYMOND, G. X
Quartier Neelon

LALONDE, L. X
Quartier Fournier

LAPALME, J. A. X
Quartier Fournier

COMTOIS, Dr B. X
Quartier Ryan

JUTRAS, Phil X
Quartier McKim Sud

CHARRON, G. X
Quartier McKim Nord

CHASSE, O. X
Quartier McKim Nord

CANDIDATS OFFICIELS DANS LE DISTRICT DE SUDBURY aux élections du 4 décembre

CANTON BALFOUR

MAIRE
Edgar Bradley
Léonard Thériault

Echevins
2 à être élus pour deux ans
Robert Frappier
Laurent Joly
Stanley Michlowski
John Nebssy

CANTON RAYSIDE

MAIRE
Yvon Gingras
Gérard Gervais
Mme Malvina Labine
Adrien Lavallée

Echevins
4 à être élus pour un an
Charles Clément
Jules Fournier
Esko Laakso
Victor Martin
Rhéal Mayer

Au vote
Etes-vous en faveur du sports le dimanche après 1h. 30 p.m.

STURGEON FALLS

MAIRIE
Gustave Leblanc
John Valiquette

Conseil
6 à être élus
Patrick Clifford
Roy H. Cockburn
Jean-Paul Ferlatte
Charles Goudreault
Mme Isabel Gow
Carl Legault
Chester McGregor
Gilbert Ouellette
Rhéal Savage
Robert Walsh

CHELMSFORD

MAIRE
Zenon Goudreau
Joe Gratton
Phil Trottier

Echevins
4 à être élus pour deux ans
Roger Bradley
Norman Lavallée
Maurice Leclaire
Edward Rhéaume
Arsène Sauvé

Ecoles séparées
Trois à être élus pour 2 ans
Maurice Cazabon
Lionel Desjardins
J. M. Goudreau
C. E. Gravel
Wilfred Lafleur

Au vote
—Etes-vous en faveur du sport le dimanche?
—Etes-vous en faveur du cinéma, des représentations théâtrales, des concerts et cours publics le dimanche?

CANTON BLEZARD

MAIRE
Sam Charette
René Guillet

Echevins
4 à être élus pour un an

Quartier 1
Victor Burdeny
Bernard Cadieux
Georges Ménard

Quartier 2
Marcel Dagenais
Alban Fusz
Laurent Limoges

Quartier 3
John Craig
Gordon Fawcett
Peter Kalmo

Quartier 4
Léo Hamilton (accl.)

AU BUREAU DES COMMISSAIRES

Réélisez
GRACE HARTMAN
4 ANS Echevin
4 ANS Commissaire

HARTMAN, Grace X

La carrière de Grace Hartman

Mme Grace Hartman est une résidente de Sudbury depuis 20 ans. A la mort de son mari l'an dernier, Mme Hartman fut nommée sur le personnel du Département d'Extension de l'Université Laurentienne où elle organise des cours pour l'éducation des adultes.

La carrière politique de Mme Hartman remonte à 1954 alors qu'elle fut élue échevin du quartier McCormick. Elle y demeura en 1955, 1956 et 1957. En 1958 elle fut élue sur le Bureau des commissaires de Sudbury et réélue en 1959. Elle retint également ce poste pour une période de 2 ans en 1960 lors de l'amalgamation.

Mme Hartman est avantageusement connue à travers la province pour ses bons services pendant 7 ans sur le conseil exécutif de l'Association des Municipalités de l'Ontario. Son travail dans ce domaine lui valu d'être choisie présidente de cette association pour un terme d'un an.

Aux écoles séparées

Le docteur Bernard Comtois, médecin-anesthésiste, est candidat à la Commission des Ecoles séparées de Sudbury au poste de commissaire pour le quartier Ryan. M. Comtois a plusieurs années d'expérience dans le domaine des écoles séparées ayant siégé sur la Commission avant et après l'amalgamation.

Paul avait été prévenu
Qu'il ne serait un jour déçu
Par le Bonhomme Hiver
S'il ne voulait pas faire
Amende au volant
Et conduire prudemment
Une fois arrivées
Neige et giboulées!

Mais notre triste sire
Ne voulut pas ralentir
Même si pour freiner,
Il faut plus de chaussée,
Quand la route verglassée
Empêche de manoeuvrer
Et que la giboulée
Brouille la visibilité!

Il voulut s'arrêter
Sur la route glacée
Et brusquement le frein
Comme c'était son refrain!
Pas de petits coups
Ni de freinage graduel
Pour ce pauvre fou,
Ce chauffeur sans cervelle!

Dérapage! Tintamarre!
A gauche. Un coup de barre!
Et le Père Hiver courroucé
L'avait bien knockouté!

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION
L'assurance-automobile pour les chauffeurs prudents

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

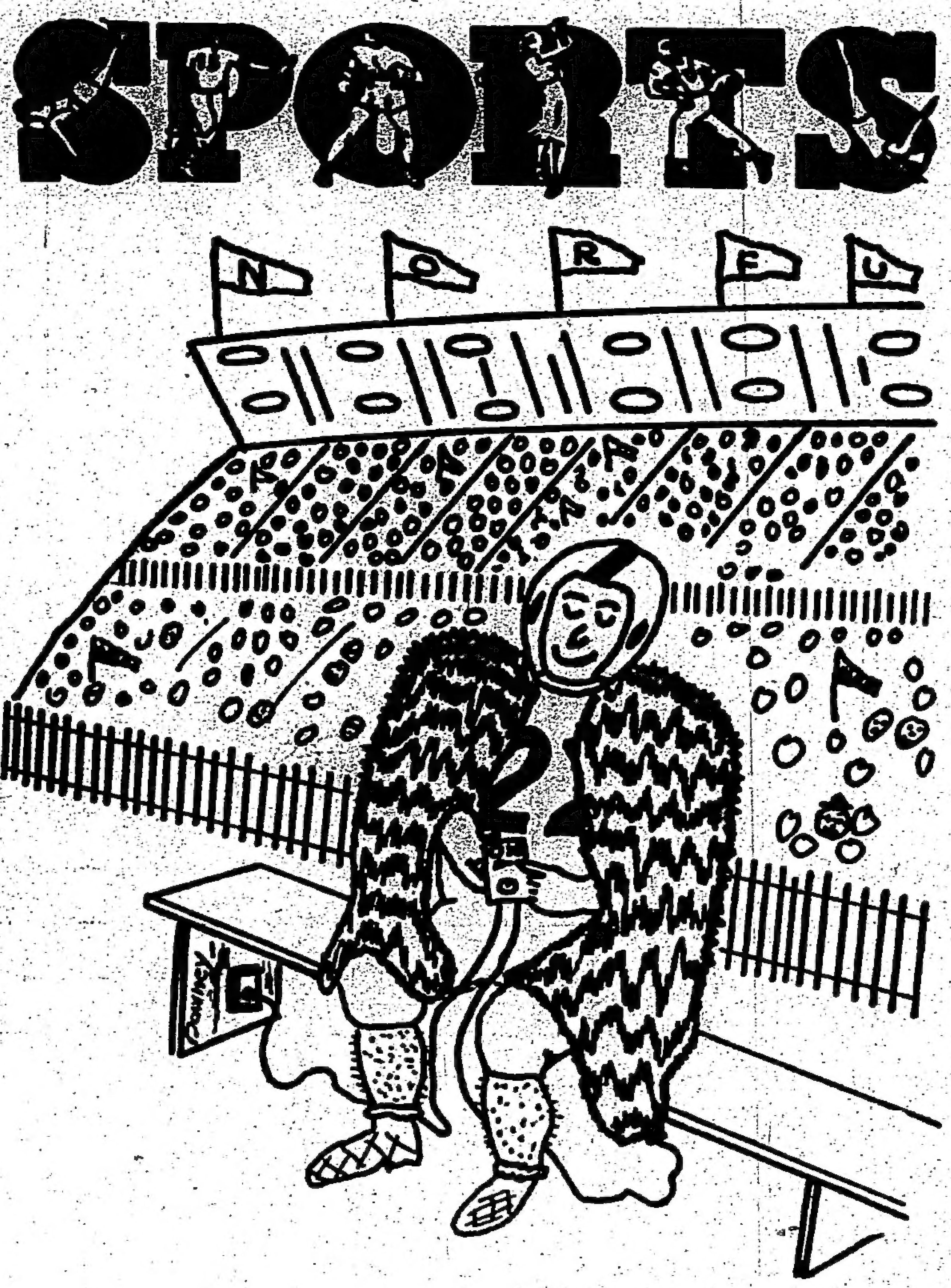
Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

Membre
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice: Mme Yvonne Lemieux
Rédacteur-en-chef: Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa



"Cent" Commentaires

Finale de la Coupe Grey

Le samedi 2 décembre, CKSO-TV

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. **OS. 3-0700**

Vient de paraître

Le député

Un roman de Charlotte Savary

"Le député", roman de Charlotte Savary lancé par les Editions du Jour que dirige Jacques Hébert, fera sans aucun doute beaucoup de bruit.

D'abord à cause de la valeur de l'oeuvre: Charlotte Savary est une romancière qui connait bien son métier. Ses personnages sont vrais, on a l'impression de les avoir connus, peut-être même d'avoir vot éun jour, dans un mouvement de lassitude, pour ce député sans couleur . . . si l'on peut ainsi s'exprimer.

Chose certaine, aucun écrivain canadien n'avait encore brossé un table aussi authentique des coulisses de la politique.

Enfin, dans un contexte où le nationalisme reprend du poil de la bête, "Le député" de Charlotte Savary s'inscrit en pleine actualité.

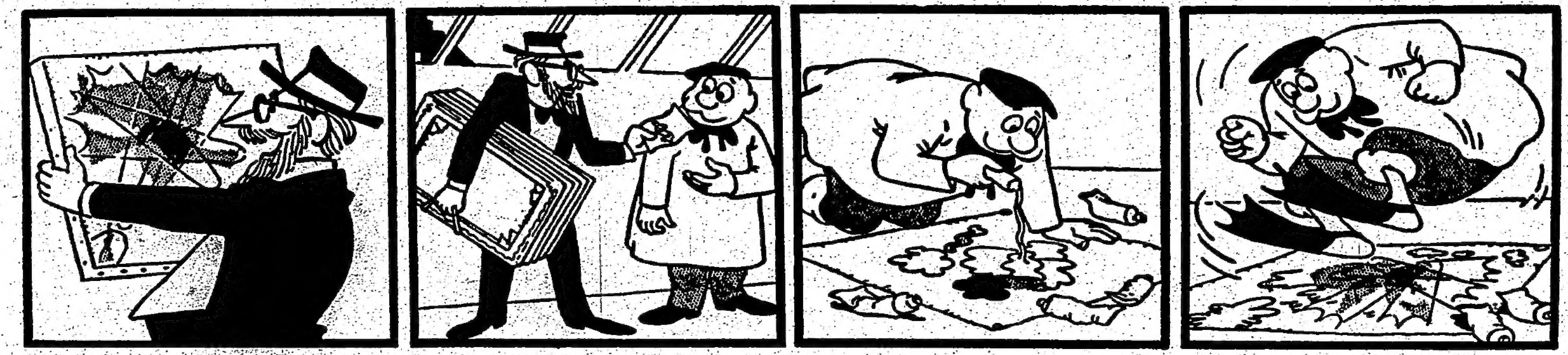
C'est le troisième roman de Charlotte Savary qui a aussi beaucoup écrit pour la télévision et la radio, dont "Les visages de l'amour".

"Le député", publié dans a collection "Les romanciers du Jour", est un fort volume de 224 pages offert au prix populaire de $1.50. On le trouve à La Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, Ont. Téléphonez OS. 3-0700.

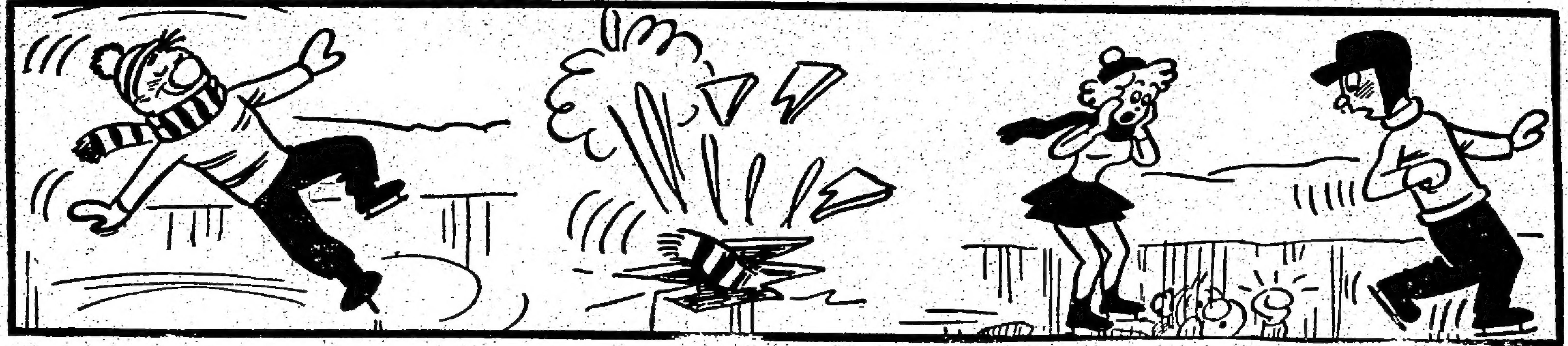
SOLUTION — (47)

S	E	M	I	N	A	R	I	S	T	E
E	P	I	S	■	N	A	■	■	I	R
R	E	■	A	S	■	M	■	E	R	E
P	E	R	R	O	Q	U	E	T	■	S
E	S	■	D	I	U	R	N	A	L	■
N	■	P	S	■	O	E	I	L	■	D
T	A	U	■	I	L	■	G	■	P	O
A	I	R	E	■	I	A	M	B	E	■
I	R	E	S	■	B	L	E	■	R	A
R	■	T	T	■	E	E	■	A	I	L
E	N	E	E	■	T	A	I	L	L	E

Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR



RECRE-O-RAMA

Radio. . . Télévision. . . Lectures. . . Sports

VOL. I — No. 47 — Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario — le 30 novembre 1961

5 5 0

CFBR - SUDBURY

(du 3 au 9 décembre)

DIMANCHE

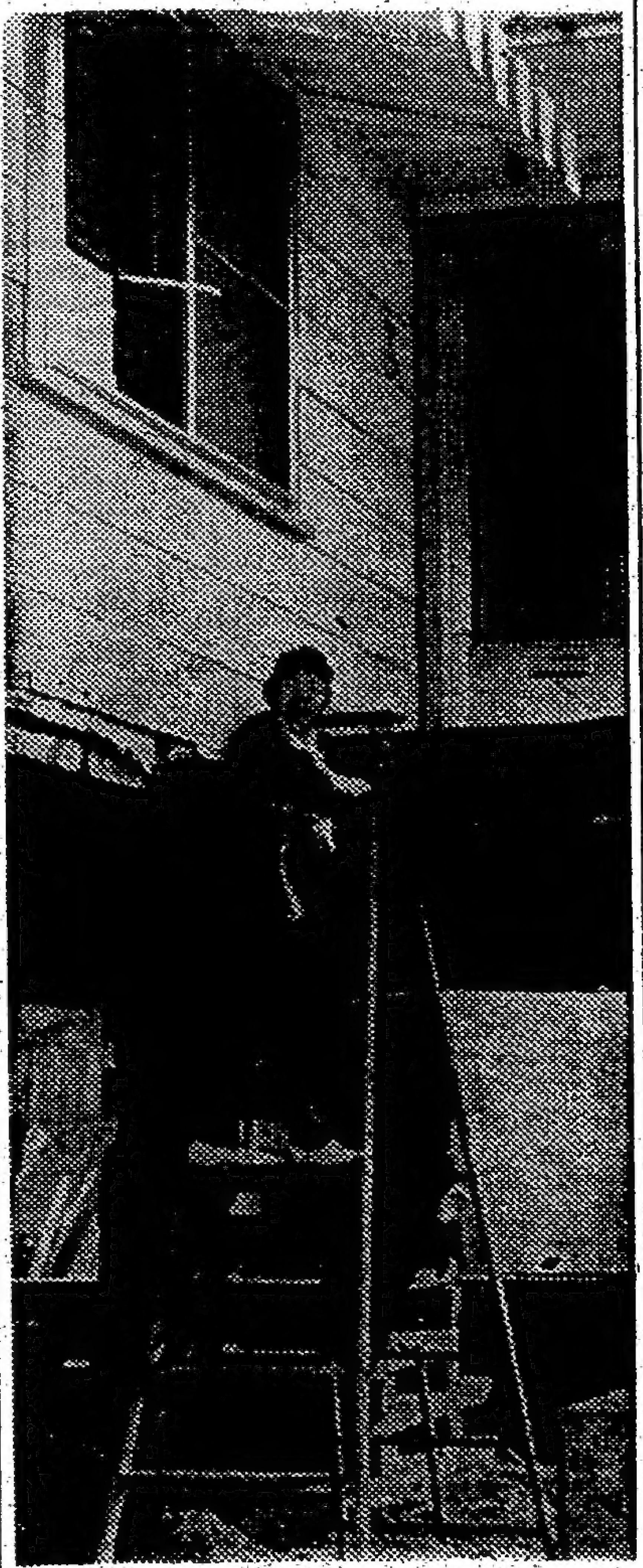
8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et Sports
8.10	Fin de semaine en musique
8.55	Nouvelles
9.00	Messe Dominicale
10.00	Les Classiques Italiens
11.00	Nouvelles
11.05	Fin de semaine en musique
11.30	Palmarès Canadien
12.00	Palmarès Français
12.30	L'heure de St-François
12.45	Fin de semaine en Musique
1.00	Radio-Journal
1.10	Sport en bref
1.15	Fin de semaine en musique
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en Musique
3.00	Chansons sur mesure
3.30	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.45	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.30	Ouverture
7.32	Cavalcade matinale
7.55	Nouvelles
8.00	Chez Miville
8.15	Sport-matin
8.20	Cavalcade matinale
8.55	Actualités Locales
9.00	Intermède
9.05	Matinée Cocktail
9.20	Horoscope
9.30	Partage du matin
10.00	Nouvelles
10.05	Vos problèmes, solutions
10.30	Monus postal
10.30	Matinée Cocktail
10.45	Miss Musical Hall
11.00	Radio - Journal
11.02	IGA Quizz
11.07	Matinée Cocktail
11.15	Vies de femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée Cocktail
12.15	Résumé
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport-midi
1.00	Radio-Journal
1.10	Musique de détente
1.30	Jeunesse dorée
1.45	Chansons-Western
2.00	Radio-Journal
2.02	Succès de la semaine
2.30	Les Visages de l'Amour
2.45	Quand la Valest est là
3.00	Radio-Journal
3.02	Rapaillages
4.00	Radio-Journal
4.02	Un Homme et son péché
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Trois Orchestres
4.45	Fermeture

SAMEDI

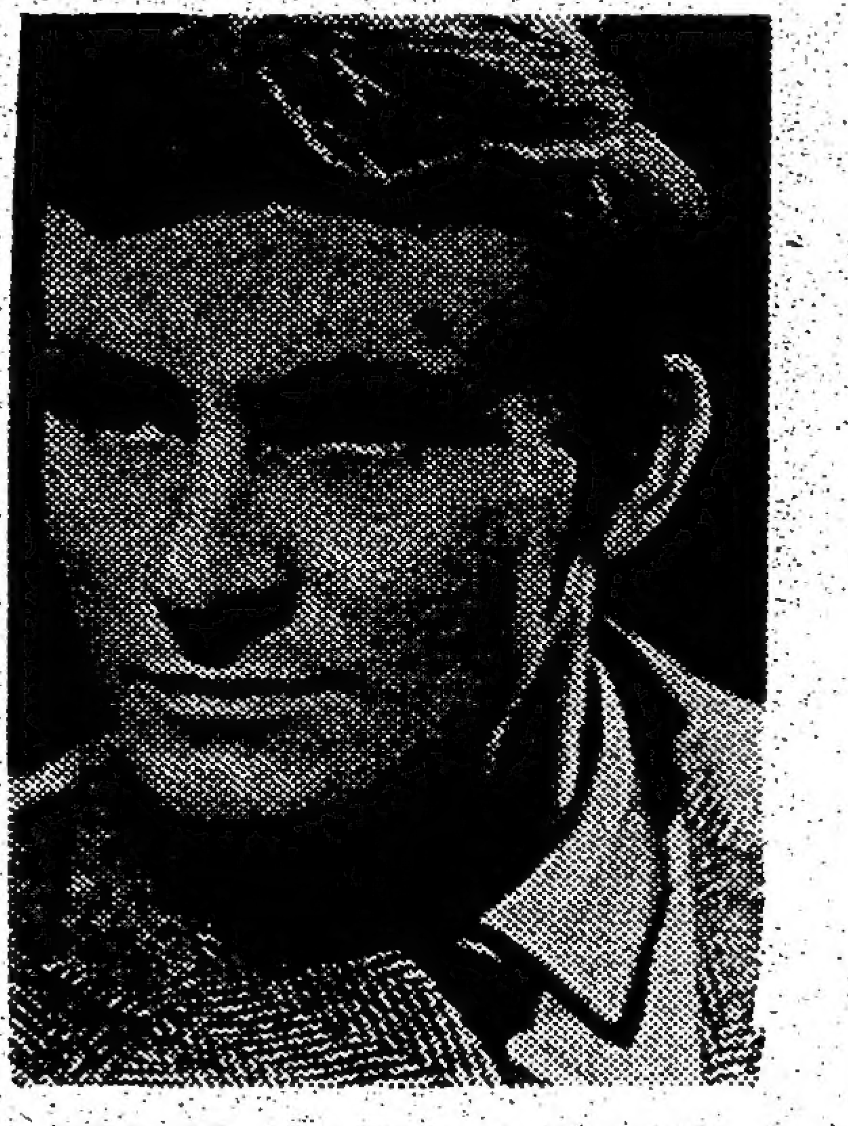
7.30	Ouverture
7.32	Cavalcade matinale
8.00	Premier résumé
8.10	Sport-Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.00	Actualités Locales
9.00	Marches militaires
9.05	Le Coin des Enfants
9.30	Pot-pourri du Samedi
10.00	Nouvelles
10.05	Pot-pourri du samedi
10.30	Universitée radiophonique
11.30	Pot-pourri du samedi
11.45	A qui la chance
11.50	Pot-pourri du samedi
12.15	Deuxième résumé
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
1.00	Radio-Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de semaine en musique
2.00	Radio-Journal
2.02	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Trois orchestres
4.45	Fermeture
	Fin des émissions



"Quand on ne peut pas se débarasser de l'inondation, il faut y faire face et résoudre le problème à sa façon"—Mme Syd Thomas de New Westminster, C.-B. envisage la situation en philosophe. Elle s'en réjouit parce que ce surplus d'eau en hiver enrichit le terrain et lui procure un jardin de toute beauté.

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

FRANCOIS TASSE



Le rôle auquel François Tassé consacre tous ses efforts, dans le moment, est celui de Frédéric Lacroix, à l'émission **la Côte de Sable,** qui est à l'affiche du réseau français de télévision de Radio-Canada, le mercredi soir à 8 heures. Ceux qui suivent ce téléroman de Marcel Dubé savent que Frédéric Lacroix est un ancien copain de Philippe. Il est tombé amoureux d'Hélène Paradis au moment où il est venu raconter à celle-ci comment son fiancé Philippe a trouvé la mort dans l'aviation. Epris d'Hélène, Frédéric se rend à Pointe-au-Pic, où les Paradis passent l'été, pour essayer de lui faire la cour. Blasée, Hélène repousse ses avances. Par contre, sa soeur Julie a le béguin pour lui, mais Frédéric ne s'intéresse pas du tout à elle. Mais il trouve en Etienne un ami qui a les mêmes préoccupations que lui: tous les deux sont chômeurs et l'avenir les inquiète également.

Né à Montréal il y a 23 ans, François Tassé a épousé la chanteuse Lucile Serval qui lui a donné un fils, Stéphane, qui a trois mois et demi.

François Tassé passa vite de la figuration dans ,par exemple, **Affaires de famille,** à des rôles plus importants à la télévision. Il a joué tour à tour dans **Quatuor,** au **Téléthéâtre** et au **Théâtre populaire.** C'est ainsi qu'on l'a vu dans **la Cellule** de Marcel Dubé, **le Feu sur la terre** de Mauriac, **Roméo et Juliette** de Shakespeare, **l'Otage** de Claudel, **le Roi David** de Honegger et **Un mois à la campagne** de Tourguéniev.

Tout récemment, il a campé un Armand Duval fantastique dans **la Dame aux camélias,** à Radio-Canada et il a fini de tourner, l'été dernier, le rôle du chauffeur Maurice, dans **Sous le signe du Lion,** qui est à l'horaire de Radio-Canada, le mardi soir à 10h. 30, jusqu'à la fin de décembre.

Au théâtre, le projet immédiat de François Tassé est de jouer au T.N.M., en janvier 1962, le rôle du prince dans **la Double Inconstance** de Marivaux. Pour lui, la vie se résume à "vivre au jour le jour, mais faire que chaque jour soit réussi. C'est la minute présente qui compte. Si on s'installe bien dans chaque journée, il n'y a pas de raison pour que l'avenir croule entre nos mains". Au chapitre de l'ambition, très modeste, François Tassé déclare: "Je ne suis pas ambitieux. A chaque jour suffit sa peine . . . et sa joie!"

JEAN-CLAUDE DERET, animateur de la nouvelle série *Illusions,* nous présentera les plus grands prestidigitateurs de France qui nous en feront voir de toutes sortes . . . Rien dans les mains, rien dans les poches . . ., ce sont des *Illusions.* Ne manquez pas ce quart d'heure hebdomadaire, le samedi à 8 h. 30 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Radio-Canada — L'élan d'un quart de siècle

CKGN - TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 3 DECEMBRE
- 12.45 Easy Listening
- 12.57 Sign On & Highlights
- 1.00 Grey Cup Highlights
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 World of Sport
- 4.30 Silents Please
- 4.57 CBC News
- 5.00 Citizen's Forum
- 5.30 Junior Magazine
- 6.00 Cross Roads
- 6.30 Bishop Sheen
- 7.00 Hazel
- 7.30 Parade
- 8.00 Ed Sullivan
- 9.00 TBA
- 10.00 Close Up
- 11.00 CBC News, Late News, Sports & Weather
- 11.25 TV Hour of Stars

LUNDI, 4 DECEMBRE
- 12.00 Easy Listening
- 12.15 Religion in Life
- 12.19 Sign On
- 12.20 News, Weather & Sports
- 12.40 Cartoons
- 1.00 Romper Room
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Man from Interpol
- 3.30 Friendly Giant
- 3.45 Sing Ring Around
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Almanac
- 5.00 Razzle Dazzle
- 5.30 Long John Silver
- 6.00 Digest 10
- 7.00 Zane Grey Theatre
- 7.30 Don Messer
- 8.00 Danny Thomas
- 8.30 Live a Borrowed Life
- 9.00 Bob Cummings
- 9.30 Festival '62
- 10.30 Fighting Words
- 11.00 CBC News, weather, sports
- 11.30 Repeat Performance

MARDI, 5 DECEMBRE
- 12.00 Easy Listening
- 12.15 Religion in Life
- 12.19 Sign On
- 12.20 News, Weather & Sports
- 12.40 Cartoons
- 1.00 Romper Room
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 School Broadcast
- 3.30 Adventures of Blinkey
- 3.45 Flowerpot Men
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Arthur Haines Show
- 5.00 Razzle Dazzle
- 5.30 Mike Mercury & Super Car
- 6.00 Learn to Draw
- 6.15 Digest 10
- 7.00 Father Knows Best
- 7.30 The Flintstones
- 8.00 Garry Moore Show
- 9.00 Red Skeleton
- 9.30 Background
- 10.30 Lively Arts
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Night Owl Movie

MERCREDI, 6 DECEMBRE
- 12.00 Easy Listening
- 12.15 Hymn for Today
- 12.19 Sign On
- 12.20 News, Weather & Sports
- 12.40 Cartoons
- 1.00 Romper Room
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Music Break
- 3.30 Friendly Giant
- 3.45 Maggie Muggins
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Yes, Yes Nannette
- 5.00 Razzle Dazzle
- 5.30 Huckleberry Hound
- 6.00 Provincial Affairs
- 6.15 Digest 10
- 7.00 Real McCoys
- 7.30 The Westernaires
- 8.00 Playdate
- 9.00 Perry Como
- 10.00 News Magazine
- 10.30 Explorations
- 10.30 Explorations
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Movie

JEUDI, 7 DECEMBRE
- 12.00 Easy Listening
- 12.15 Religion in Life
- 12.19 Sign On
- 12.20 News, Weather & Sports
- 12.40 Cartoons
- 1.00 Romper Room
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 School Broadcast
- 3.30 People & Places
- 3.45 Rope Around the Sun
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 Let's Look
- 4.45 Alberta Game Farm
- 5.00 Razzle Dazzle
- 5.30 Dick Tracey
- 6.00 Digest 10
- 7.00 The Law and Mr. Jones
- 7.30 Round-up
- 8.00 Sir Francis Drake
- 8.30 My Three Sons
- 9.00 The Defenders
- 10.00 Peter Gunn
- 10.30 Have Gun Will Travel
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Movie

VENDREDI, 8 DECEMBRE
- 12.00 Easy Listening
- 12.15 Religion in Life
- 12.19 Sign On
- 12.20 News, Weather & Sports
- 12.40 Cartoons
- 1.00 Romper Room
- 2.00 Chez Hélène
- 2.15 Nursery School
- 2.30 Open House
- 3.00 Pat and Ernie
- 3.30 Friendly Giant
- 3.45 Sign Ring Around
- 4.00 Meri Craven Show
- 4.30 World of Kim Fraser
- 5.00 Razzle Dazzle
- 5.30 Kid's Korner
- 6.00 Digest 10
- 7.00 Big Four Playback
- 7.30 Tricks of the Trade
- 7.45 Special Presentation
- 8.00 Country Hoedown
- 8.30 Car 54
- 9.00 Tommy Ambrose
- 9.30 Perry Mason
- 10.30 The Detectives
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.30 Movie

SAMEDI, 9 DECEMBRE
- 1.45 Easy Listening
- 1.57 Sign On
- 2.00 World of Sport—Curling
- 3.00 Leonard Bernstein Youth Concert
- 4.00 Bowling
- 5.00 The Living World
- 5.30 Bugs Bunny
- 6.00 Jim Coleman Show
- 6.10 Digest 10
- 7.00 Dennis the Menace
- 7.30 The Pioneers
- 8.00 Saturday Nite Jamboree
- 8.30 All-Star Theatre
- 9.00 NHL Hockey
- 10.15 Juliette
- 10.45 King Whyte
- 11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
- 11.25 Saturday Nite Theatre

CBF-ST - TV Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 2 DECEMBRE
- 8.15 Musique
- 8.45 Cours télévisés de l'Université de Montréal
- 9.30 Le Défilé de la Coupe Grey
- 11.00 Le Professeur Calculus
- 11.30 Coucou
- 12.00 Film
- 12.30 La Joute—Coupe Grey
- 4.00 Images en tête
- 5.00 Les apprentis
- 5.30 Les uns les autres
- 6.00 Orientation
- 6.30 Téléjournal et sports
- 6.45 Télé 61
- 7.00 Comment dites-vous?
- 7.15 Une semaine avec . .
- 7.30 Le Monde du Sport
- 8.00 Caméra 61
- 8.30 Illusions
- 8.45 Soirée du Hockey
- 10.15 Le Club des Autographes
- 10.45 Film
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles Sportives
- 11.22 Commentaires

DIMANCHE, 3 DECEMBRE
- 8.45 Musique
- 9.15 CBFT—Cours télévisés de l'U. de Montréal
- 10.00 La Messe
- 11.00 Connaissance du monde
- 12.00 A vous, Paris
- 1.00 Opinions
- 1.30 Les Travaux et les jours
- 2.00 L'Univers des sports
- 4.30 Vacances d'une caméra
- 5.00 La Bonne Nouvelle
- 5.30 L'Heure des quilles
- 6.30 Dictionnaire-magazine
- 7.00 Robin des Bois
- 7.30 Papa a raison
- 8.00 Kanawio
- 8.30 Music-Hall
- 9.30 Théâtre du dimanche
- 10.47 L'Evénement
- 11.16 Téléjournal
- 11.26 Sport-éclair

LUNDI, 4 DECEMBRE
- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Revue de la maison
- 3.30 Une étoile m'a dit
- 4.00 Bobino
- 4.30 La boîte à Surprise
- 5.00 CF-RCK
- 5.30 A la pointe de l'exploration
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.25 Ce soir
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec
- 7.45 La Politique provinciale
- 8.00 Les Belles Histoires des pays d'en Haut —
- 8.30 La Poule aux oeufs d'or
- 9.00 Leclerc enquête
- 9.30 Défi
- 9.30 Défi
- 10.00 Un, deux, trois rideaux
- 10.30 Tribune libre
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaires

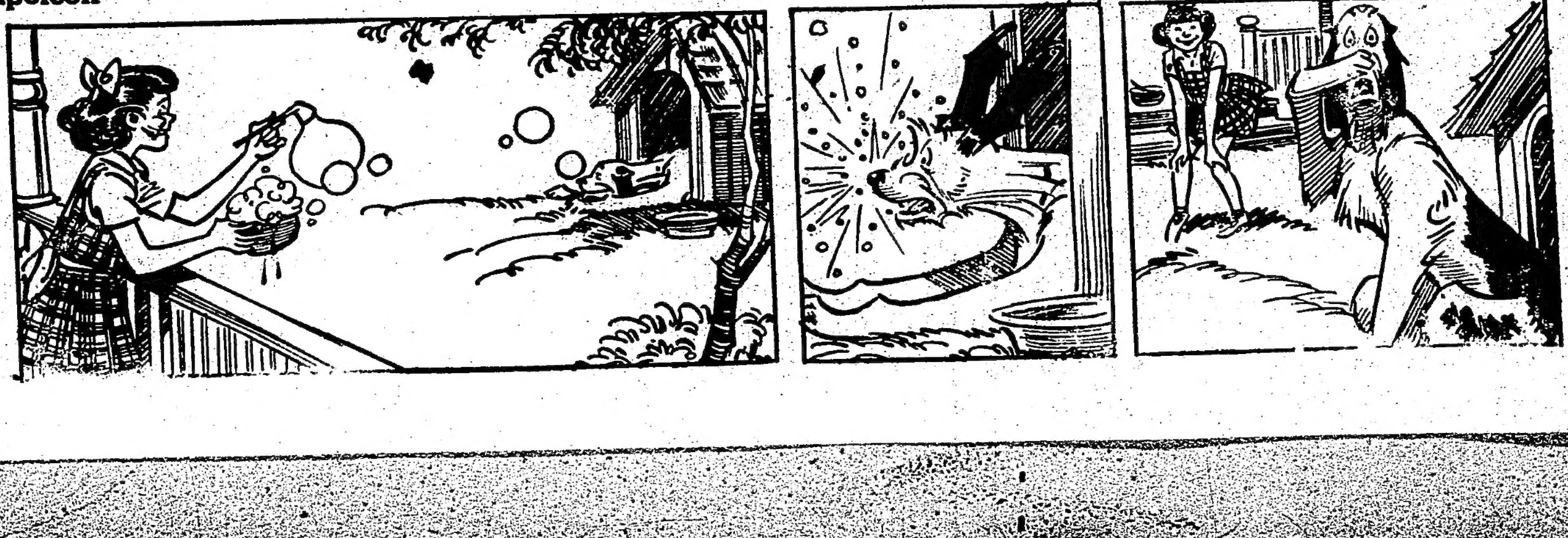
MARDI, 5 DECEMBRE
- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Mademoiselle de Paris
- 3.30 La Marguerite
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 La vie qui bat
- 5.30 Ouragan
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sortives
- 6.25 Ce soir
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Temps présent
- 8.00 Joie de vivre
- 8.30 Edition spéciale
- 9.00 Votre courrier
- 9.30 Sur deux notes
- 10.00 Premier Plan
- 10.30 Sous le signe du lion
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaire

MERCREDI, 6 DECEMBRE
- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Votre cuisine, Madame
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 Roquet, belles oreilles
- 5.30 Au bout du monde
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.25 Ce soir
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 La Présence de l'art
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Filles et garçons
- 8.00 La Côte de Sable
- 8.30 Dans les rues de Québec
- 9.00 Les Quatre Justiciers
- 9.30 Droit de cité
- 10.00 Récital
- 10.30 Vous, familles
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.22 Commentaire

JEUDI, 7 DECEMBRE
- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 Casse-tête
- 3.30 Réflexion faite
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 Le Grand Duc
- 5.30 Champion
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.25 Ce soir
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Clé de sol
- 8.00 Filles d'Eve
- 8.30 Rendez-vous avec Michelle
- 9.00 Le Téléthéâtre
- 10.30 Conférence de presse
- 11.00 Téléjournal
- 10.00 Les Mistons
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.26 Commentaire

VENDREDI, 8 DECEMBRE
- 12.30 Musique
- 1.24 Téléjournal
- 1.30 Long métrage
- 3.00 L'Eternel Féminin
- 3.30 Actualités féminines
- 4.00 Bobino
- 4.30 La Boîte à Surprise
- 5.00 L'Ecran des jeunes
- 5.30 L'Epée de Florence
- 6.00 Edition métropolitaine
- 6.15 Nouvelles sportives
- 6.25 Ce soir
- 6.30 Téléjournal
- 6.45 Carrefour
- 7.15 Une semaine avec . . .
- 7.30 Inspecteur Blaise
- 8.00 Le Mors aux dents
- 8.30 Insolences d'une caméra
- 9.00 Cinéma international
- 10.30 L'Art et son secret
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.25 Commentaire

Napoléon — par McBride



CKSO - TV

5 Sudbury
3 Elliot Lake

DIMANCHE, 3 DECEMBRE

9.00	Test Pattern
9.50	La Bonne Nouvelle
10.20	Droit de Cité
10.50	Music Hall
11.50	Ceci est votre Union—Steel
12.00	Laurentian University
12.30	Christian Drama Series
1.00	Laurentian University
1.30	Country Calendar
2.00	NFL Football
4.57	News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Route 66
6.30	Sudbury Week in Review
6.40	Sports
6.50	World-Wide News
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Quest
11.00	News, Weather, Sports
11.35	Movie of the Week
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI, 4 DECEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	The Christophers
12.30	Le Mors aux Dents
1.00	Kanawio
1.30	Les Belles Histoires
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Man from Interpol
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Almanac
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Barney's Gang
5.45	Learn to Draw
6.00	Community Calendar
6.15	News from Mine-Mill
6.20	Meet the Wolves
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	This is Your Union
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Bob Cummings
9.30	Intertel
10.30	Municipal Elec. Results
11.00	News, Weather, Sports
11.30	New Dem. Party Conven.
11.35	Municipal Elections
11.50	"Sleeping Tiger" Alexis Smith, Dick Bogarde
1.00	Shiftworkers' News

MARDI, 5 DECEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Off to Adventure
12.15	Households of Faith
12.30	Operation Recreation
1.00	Sous le Signe du Lion
1.30	Joie de Vivre
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	Adventures of Blinky
3.45	Flowerpot Men
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Arthur Haines Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracy
6.00	Let's Talk about Canada
6.30	Weather, Sports, News
7.00	The Flintstones
7.30	Bachelor Father
8.00	Garry Moore Show
9.00	Red Skeleton
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	The Detectives
11.00	News, Weather, Sports
11.35	News from Mine-Mill
11.40	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI, 6 DECEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Living Word
12.15	The Art of Gift Wrapping
12.30	Côte de Sable
1.00	Dans Ma Rue
1.30	Rendez-vous avec Michelle
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Mile de Paris
3.00	Music Break
3.30	Friendly Giant
3.45	Maggie Muggins
4.00	The Trudy Manchester Show
4.30	Yes Yes Nannette
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Prov. Affairs
6.15	News from Mine-Mill
6.20	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Ben Casey
8.00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Explorations
11.00	News, Weather, Sports
11.35	This Is Your Union
11.40	"The Jolson Story" Larry Parks, Wm. Demarest, Bill Goodwin, Evelyn Keyes
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI, 7 DECEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Light Time
12.15	Households of Faith
12.30	Operation Recreation
1.00	Le Cle de Sol
1.30	Filles d'Eve
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	People & Places
3.45	Rope Around the Sun
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Let's Look
4.45	Alberta Game Farm
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	Debut
6.15	News from Mine-Mill
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Football Playback
7.30	The Law and Mr. Jones
8.00	Sir Francis Drake
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Bold Venture
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Jolson Sings Again", Larry Parks, Barbara Hale
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI, 8 DECEMBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Les Apprentis
10.30	Revue de la Maison
11.00	Romper Room
12.00	"Jolson Sings Again", Larry Parks, Barbara Hale
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Pat & Ernie
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	The World of Kim Fraser
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Robin Hood
6.00	Sports Corner
6.15	News from Mine-Mill
6.20	Mayor's Report
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Real McCoys
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Perry Mason
10.30	M-Squad
11.00	News, Weather, Sports
11.40	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI, 9 DECEMBRE

9.30	Test Pattern
10.00	Fon Fon
11.00	L'Eternel Féminin
11.30	Filles et Garçons
12.00	"Jolson Sings Again", Larry Parks, Barbara Hale
2.00	Sports—Cross-Canada Curling
3.00	Leonard Bernstein Youth Concert
4.30	Kiddies on Kamera
5.00	This Living World
5.30	Bugs Bunny Cartoons
6.00	Berean Baptist Church
6.15	United Steelworkers of A.
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dennis the Menace
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Naked City
9.00	NHL—New York at Montreal
10.30	Juliette
10.45	Film
11.00	News, Weather, Sports
11.30	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

Encouragez Nos Annonceurs

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

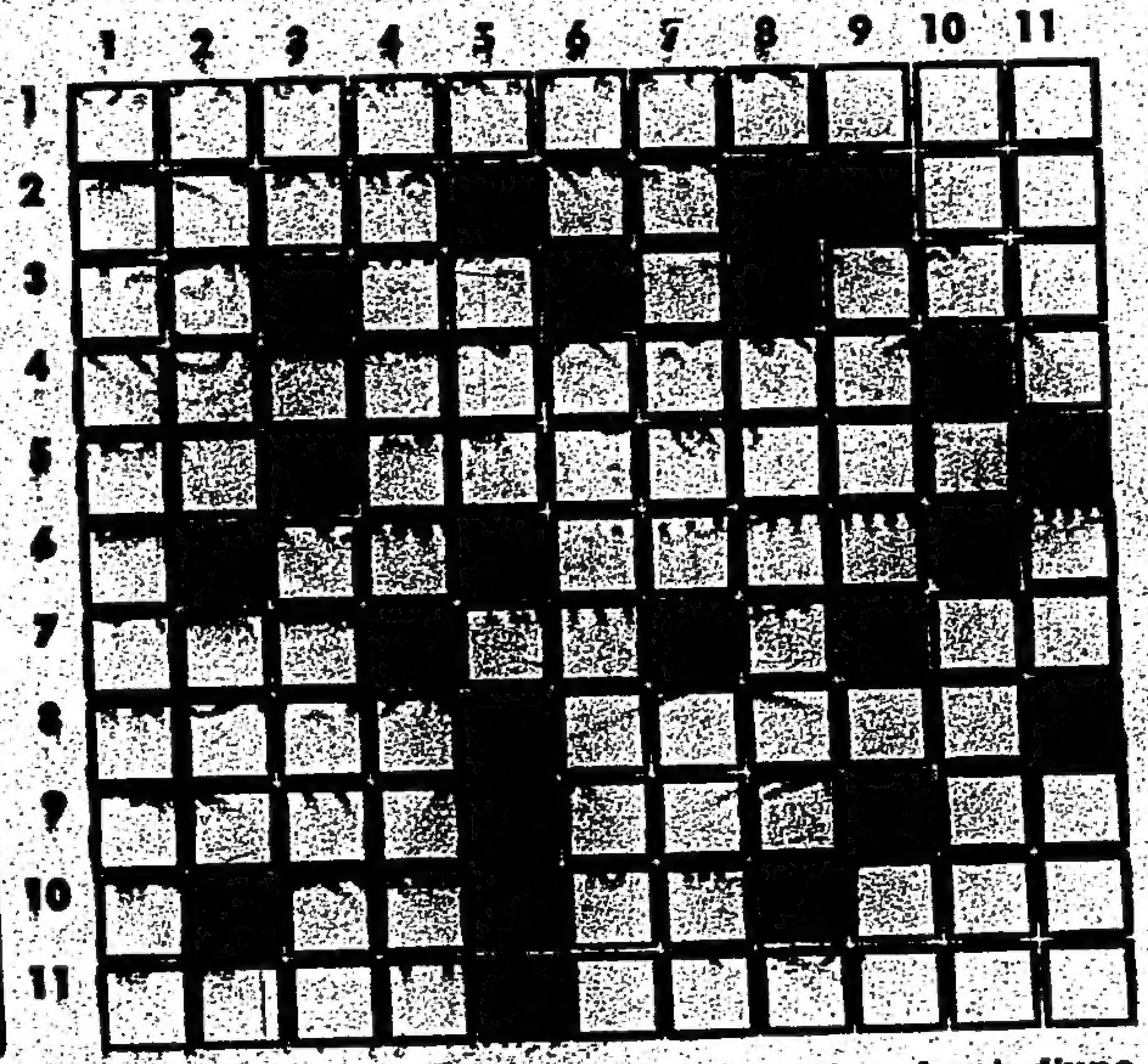
d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury OS. 3-0700 G. C. Faucon

MOTS CROISES DE RECRE-O-RAMA

MOTS CROISÉS (47)



HORIZONTALEMENT

1 — Celui qui est instruit dans un séminaire.
2 — Têtes des tiges de blé — Symbole chimique du sodium — Conjugaison.
3 — Ile de l'Atlantique — Carte à jouer — Epoque.
4 — Personne qui répète sans réfléchir.
5 — En les — De chaque jour.
6 — Post-scriptum — Organe de la vue.
7 — Figure héraldique en forme de T — Pronom personnel — Fleuve d'Italie.
8 — Lieu où l'on bat le grain — Pied de vers composé d'une brève et d'une longue.
9 — Colères — Nom vulgaire d'une espèce de graminacées qui produit le grain dont on fait le pain — Nom du soleil, chez les Egyptiens.
10 — Consonnes jumelles — Voyelles jumelles — Oignon d'une odeur très forte.
11 — Prince troyen — Tranchant d'une épée.

VERTICALEMENT

1 — Espèce de cactier à grandes fleurs rouges et à tiges rampantes.
2 — Armes faites d'une longue lame d'acier — Atmosphère.
3 — Note de la gamme — Qualité de ce qui est pur.
4 — Nom du chamois, dans les Pyrénées (pl.) — Intente en justice.
5 — Pronom personnel.
6 — Période de douze mois — Plaisanterie, mauvais jeu de mots.
7 — Bois d'un ruminant à cornes ramifiées — Chance, hasard.
8 — Discours obscur.
9 — Boutique de boucher — Symbole chimique de l'aluminium.
10 — Art de lancer — Danger.
11 — Epoques — Note de la gamme — Bière anglaise.

Les Editions Fides lançaient, le 15 novembre dernier, un ouvrage de Mme Laure Hurteau intitulé l'Ecole de la vie. Les journalistes sont venus nombreux féliciter l'auteur. On se souvient sans doute que Mme Hurteau fut longtemps directrice de la page féminine au quotidien La Presse. On lui doit la fondation du Cercle des Femmes Journalistes dont elle fut la première présidente. Sur la photo ci-haut, prise le soir du lancement, figurent, de gauche à droite: le Père Paul-A. Martin, c.s.c., directeur général des Editions Fides, l'auteur Mme Laure Hurteau et son époux: Me Adolphe Hurteau.